

I

(Uznesenia, odporúčania a stanoviská)

STANOVISKÁ

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV

Stanovisko európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k odporúčaniam k nariadeniu Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2533/98 z 23 novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou

(2009/C 192/01)

EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK PRE OCHRANU ÚDAJOV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 286,

so zreteľom na Chartu základných práv Európskej únie, a najmä na jej článok 8,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES z 24. októbra 1995 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov, a najmä na jeho článok 41,

PRIJAL TOTO STANOVISKO:

I. ÚVOD

Odporúčanie zmeniť a doplniť nariadenie o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou

1. Rada Európskej únie 23. novembra 1998 prijala nariadenie (ES) č. 2533/98 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou (ďalej len „nariadenie č. 2533/98“) ⁽¹⁾. S cieľom zachovať toto nariadenie ako účinný nástroj na vykonávanie úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ďalej len „ESCB“) v oblasti zberu štatistických informácií

sa zvažuje viacero zmien a doplnení. Rada guvernérov Európskej centrálnej banky 15. septembra 2008 jednomyseľne prijala odporúčanie ⁽²⁾ (ďalej len „odporúčanie“) k nariadeniu Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 2533/98 ⁽³⁾

2. Rada sa 4. februára 2009 rozhodla, že uskutoční konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov (ďalej len „EDPS“) a požiadala ho o stanovisko ⁽⁴⁾. Treba zdôrazniť, že článok 41 a článok 46 písm. d) nariadenia (ES) č. 45/2001 takéto konzultácie v štádiu Coreperu umožňuje, aj keď ide o nezvyčajný postup.
3. Hlavnými článkami nariadenia č. 2533/98, ktoré sa predkladajú na zmeny a doplnenia, sú články 1, 2, 3 (čiastočne) a článok 8. Hoci článok 8 sa konkrétne zaoberá režimom dôvernosti, EDPS sa domnieva, že na ochranu osobných údajov môžu mať vplyv aj ostatné články, a preto sú tiež predmetom do tejto analýzy.

4. A nakoniec, vzhľadom na všeobecný kontext, v ktorom sa toto odporúčanie analyzuje, sa musí zohľadniť aj návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskej štatistike, návrh ⁽⁵⁾, v súvislosti s ktorým EDPS tiež

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 8.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 251, 3.10.2008, s. 1.

⁽³⁾ Postup prijímania týchto zmien a doplnení sa zakladá na článku 107 ods. 6 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a následne na článku 5 ods. 4 a článku 41 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky.

⁽⁴⁾ Rada 13. októbra 2008 uskutočnila konzultácie aj s Európskou komisiou, ktorá predložila stanovisko Komisie 13. januára 2009, KOM(2008) 898 v konečnom znení.

⁽⁵⁾ KOM(2007) 625 v konečnom znení zo 16.10.2007.

poskytol svoje stanovisko⁽¹⁾. Oba texty sú vzájomne prepojené. Táto súvislosť medzi týmito dvoma nariadeniami naznačuje, ako už bolo zdôraznené v stanovisku k návrhu nariadenia o európskej štatistike, že by sa mala zabezpečiť úzka spolupráca a primeraná koordinácia medzi Európskym štatistickým systémom a ESCB pri zachovaní jednotlivých štruktúr riadenia. EDPS vysvetlil aj svoj výklad pojmov *dôvernosť* a *anonymita* v kontexte štatistiky. Táto analýza zostáva platná.

II. ANALÝZA NÁVRHU

Štatistické informácie

5. EDPS víta, že navrhované zmeny a doplnenia obsahujú konkrétny odkaz na právny rámec ochrany údajov. Naozaj, tam, kde sa nariadenie č. 2533/98 v súčasnosti odvoláva len na smernicu 95/46/ES, sa teraz navrhuje, aby sa článok 8 ods. 8 odvolával aj na nariadenie (ES) č. 45/2001, keďže toto nariadenie konkrétnejšie upravuje činnosti ECB ako európskej inštitúcie.
6. Toto ustanovenie navyše potvrdzuje odôvodnenie 34 nariadenia (ES) č. 45/2001, v ktorom sa ustanovuje, že: „podľa článku 8 ods. 8 nariadenia Rady (ES) č. 2533/98 z 23. novembra 1998 o zbere štatistických informácií Európskou centrálnou bankou sa má toto nariadenie uplatňovať bez toho, aby bola dotknutá smernica 95/46/ES“. V tomto kontexte aj bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (ES) č. 45/2001.
7. Ako bolo vysvetlené v preambule odporúčania, jeho hlavným cieľom je prehodnotiť rozsah pôsobnosti nariadenia č. 2533/98 tak, aby aj naďalej zostalo účinným nástrojom pre ECB pri plnení úloh týkajúcich sa zberu štatistických informácií ESCB. Mala by sa ním ECB tiež zaručiť nepretržitá dostupnosť štatistických informácií, ktoré majú požadovanú kvalitu (a) zahŕňajú úplný rozsah úloh ESCB.
8. Aj keď sa výraz „štatistické informácie“ vo veľkej miere používa v nariadení č. 2533/98 aj v odporúčaní prijatom ECB, EDPS konštatuje, že výraz „štatistické informácie“ nie je v žiadnom z nich definovaný, okrem odkazu v definícii spravodajských požiadaviek [článok 1 ods. 1 nariadenia č. 2533/98]. EDPS sa domnieva, že rozsah pôsobnosti tohto výrazu by sa mal objasniť v kontexte nariadenia č. 2533/98 najmä preto, že štatistické informácie sa môžu vzťahovať na údaje pochádzajúce nielen od právnických, ale aj od fyzických osôb (uvádzaných aj ako referenčná spravodajská skupina). Osobné údaje v zmysle nariadenia (ES) č. 45/2001 sa preto môžu zbierať, a hoci by sa tieto údaje štatisticky spracovali, stále by mohli byť údajmi o identifikovateľných osobách (t.j. nepriamo, pomocou kódu alebo preto, že ide o veľmi malý podiel ľudí, ktorí majú veľmi špecifické charakteristiky). Okrem toho je dôležité definovať tento výraz aj preto, že odporúčanie sa zaoberá možnosťou povoliť vedecko-výskumným subjektom prístup k dôverným štatistickým informáciám,

ktoré „neumožňujú priamu identifikáciu“ (článok 8 ods. 4) alebo vyjadrené pozitívne: ktoré naďalej umožňujú *nepriamu* identifikáciu.

9. Podľa EDPS by sa tento výraz mohol chápať podobne ako v návrhu nariadenia o európskej štatistike (v ktorom sa definuje ako „všetky rôzne formy štatistiky vrátane základných údajov, ukazovateľov, účtov a metaúdajov“). V prípade ECB by sa však pojem štatistických informácií mal obmedziť na štatistiky o fyzických alebo právnických osobách, ktoré sú spracúvané v rámci oblastí právomoci ECB. EDPS navrhuje, aby sa tento výraz bližšie objasnil v odôvodneniach.

Účel

10. Podľa dôvodovej správy odporúčania je existujúci systém zberu štatistických informácií založený na priamej väzbe medzi referenčnou spravodajskou skupinou (fyzické a právnické osoby podliehajúce spravodajským požiadavkám) a špecifickými typmi štatistík (ako sú opísané v článku 2 ods. 2 nariadenia č. 2533/98). Tento systém je z hľadiska ECB neefektívny, pretože údaje sa stále vo väčšej miere zbierajú len raz, no slúžia na mnohonásobné štatistické účely, aby sa minimalizovala spravodajská záťaž. ECB preto navrhuje, aby sa rozsah účelov rozšíril tak, že sa vypracuje orientačný zoznam všetkých účelov štatistiky, na ktoré sa od príslušnej referenčnej spravodajskej skupiny môžu zbierať štatistické informácie.
11. EDPS berie na vedomie dôvody, pre ktoré sa požaduje rozšírenie rozsahu pôsobnosti, ale zdôrazňuje, že jedna zo zásad uvedených v nariadení (ES) č. 45/2001 sa týka obmedzenia účelu. Táto zásada stanovuje, že osobné údaje sa musia spracúvať na konkrétne, explicitné a legitímne účely, a nesmú sa preto ďalej spracúvať spôsobom, ktorý je nezlučiteľný s týmito účelmi. Táto zásada uvedená v článku 4 ods. 1 písm. b) je ďalej upresnená, keď sa hovorí, „že ďalšie spracovanie osobných údajov na dejespisné, štatistické alebo vedecké účely sa nepovažuje za nezlučiteľné za predpokladu, že prevádzkovateľ poskytne primerané záruky, najmä na to, aby zabezpečil, že sa údaje nespracujú na žiadne iné účely alebo nepoužijú na podporu opatrení alebo rozhodnutí týkajúcich sa ktoréhokoľvek konkrétneho jednotlivca“.
12. EDPS na základe faktov uvedených v dôvodovej správe odporúčania potvrdzuje, že súčasné postupy nie sú v súlade s nariadením (ES) č. 45/2001, keďže údaje sa ďalej spracúvali na účely, ktoré v nariadení č. 2533/98 stanovené neboli. Tým, že by sa vytvoril „orientačný“ zoznam účelov nad rámec nariadenia č. 2533/98, by sa zásada obmedzenia účelu v nariadení (ES) č. 45/2001 stále ešte úplne nedodržala.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 308, 3.12.2008, s. 1

13. V poznámkach od ECB k tomuto bodu sa však zdôraznilo, že nariadenie č. 2533/98 zostáva „zastrešujúcim nariadením“, ktoré stanovuje referenčnú spravodajskú skupinu (rozsah subjektov, od ktorých môže ECB prípadne zbierať údaje potrebné na plnenie svojich úloh). S cieľom uložiť aktuálne spravodajské povinnosti spravodajským agentom musí ECB vydať konkrétny právny akt ECB, ktorý vymedzí aktuálnu spravodajskú skupinu a konkrétne spravodajské požiadavky.

14. EDPS sa domnieva, že každá zmena vykonaná v tomto smere v nariadení by mala upresniť rozsah, v akom sa budú údaje spracúvať v budúcnosti alebo by mala aspoň presnejšie špecifikovať očakávané účely v rámci právomocí ECB. EDPS preto nenamieta proti rozšíreniu účelov, na ktoré sa zbierajú štatistické informácie, ale navrhuje, aby sa vypustili všetky odkazy na vytvorenie orientačného zoznamu účelov. V znení by sa navyše mohlo potvrdiť, že každý právny akt ECB, ktorý definuje aktuálnu spravodajskú skupinu a konkrétne spravodajské požiadavky, nepôjde nad rámec obmedzenia účelov v rámci konkrétnych právomocí ECB.

15. Ďalej EDPS by chcel objasniť, že nemôže súhlasiť s vysvetlením, ktoré ECB poskytla v dôvodovej správe odporúčania, podľa ktorého sa „informácie stávajú štatistickými informáciami vtedy, keď sa použijú na zostavovanie štatistiky bez ohľadu na účel, na ktorý boli pôvodne zozbierané“. Zásada obmedzenia účelu takýto výklad neumožňuje. Osobné údaje sa v skutočnosti v prvom rade zbierajú na jeden alebo viac konkrétnych účelov a neskôr sa môžu použiť na (iné) štatistické účely podliehajúce primeraným zárukám [pozri článok 4 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 45/2001, na ktorý sa odkazuje v bode 11].

16. A nakoniec EDPS konštatuje, že obmedzenie účelu je zdôraznené už v navrhovanom článku 8 ods. 4, v ktorom sa stanovuje, že „(...) ECB použije dôverné štatistické informácie, ktoré jej boli postúpené, výlučne na realizáciu úloh ESCB okrem: a) ak spravodajský agent alebo iná právnická osoba, fyzická osoba, subjekt alebo pobočka, ktorú možno identifikovať, dá explicitný súhlas na použitie uvedených štatistických informácií na iné účely“. Tým, že sa vyžaduje explicitný súhlas s rozšírením pôvodného účelu, ECB uznáva, že účely by v zásade mali byť obmedzené.

Štatistika platieb

17. Okrem toho si EDPS v navrhovanom orientačnom zozname účelov, na ktoré sa od referenčných spravodajských skupín môžu zbierať štatistické informácie, všimol, že v odporúčaní (článok 2 ods. 1) sa dopĺňa k už existujúcemu účelu „štatistika platobných systémov“ aj pojem „štatistika platieb“. To znamená, že štatistické informácie,

ktoré sa majú zbierať, sa budú vzťahovať na údaje o jednotlivých platbách ako súčasť štatistiky platobných systémov (t.j. platobnej infraštruktúry). Doplnením štatistiky platieb sa ešte viac zabezpečuje, že pravidlá o ochrane údajov sa budú dodržiavať.

18. Aj keď EDPS chápe, že článok 105 ods. 2 Zmluvy o založení ES ukladá ESCB podporovať plynulé fungovanie platobných systémov a že v tomto kontexte môžu byť komplexné informácie o platobných infraštruktúrach a platbách vykonávaných pomocou týchto infraštruktúr pre ECB potrebné pri stanovovaní politík, tento mandát by sa mal obmedziť na to, čo je nevyhnutné pre ECB na dosiahnutie cieľov jej politiky a nemal by umožňovať zber finančných informácií o fyzických osobách, ktoré sú (priamo alebo nepriamo) identifikovateľné. Aj keď EDPS rozumie, že je dôležité zbierať informácie o samotných platbách – napríklad údaje o platbách úverovými kartami pre konjekturálnu analýzu alebo na účely platobnej bilancie, rád by zdôraznil, že údaje o úverových kartách, ktoré sa zbierajú priamo od fyzických osôb alebo od spoločností vydávajúcich tieto karty a/alebo od prevádzkovateľov agregovaných systémov platieb, stále môžu obsahovať osobné informácie o fyzických osobách.

19. Ak by však v konkrétnych prípadoch mohli existovať určité dôvody pre spracovanie takýchto štatistík platieb, ECB uviedla, že dodrží platný právny rámec ochrany údajov. Toto sa týka potreby zistiť, či je údaje nevyhnutné spracovať, ako aj potreby zabezpečiť prijatie bezpečnostných opatrení.

Spravodajská skupina

20. Podobne ako Komisia vo svojom stanovisku k odporúčaní ⁽¹⁾ EDPS uznáva potrebu, ktorú ECB vyjadrila v odporúčaní, a to upraviť rozsah referenčnej spravodajskej skupiny. Dôvod, ktorý uvádza ECB, je ten, že s neustále rastúcim prepojením medzi finančnými transakciami a súvahovými pozíciami rôznych typov finančných sprostredkovateľov (ako sú peňažné finančné inštitúcie, poisťovne a finančné spoločnosti zvláštneho účelu) sa finančné trhy sa stávajú čoraz viac zložitejšími.

21. Uvedené môže mať za následok, že ECB bude vyžadovať pre tieto podsektory porovnateľné, časté a včasné štatistiky, aby mohla naďalej plniť svoje úlohy. Dôsledkom však bude to, že pri takejto úprave referenčnej spravodajskej skupiny narastie zber informácií rôznymi subjektami zapojenými do ESCB. EDPS konštatuje, že ECB zamýšľa so zámerom vyhnúť sa nepotrebnému zberu údajov zabezpečiť len zber potrebných štatistických informácií, ak prínos takéhoto zberu prevyšuje náklady a ak zber týchto informácií ešte neuskutočňujú iné subjekty.

⁽¹⁾ Stanovisko Komisie z 13. januára 2009, KOM (2008) 898 v konečnom znení.

22. S cieľom zabezpečiť dodržiavanie zásady kvality a minimalizácie údajov sa však EDPS domnieva, že by sa mal zaviesť konkrétny postup na zabezpečenie toho, že informácie nezberajú už iné subjekty. ECB potvrdila, že medzi ESS (Eurostat) a ECB prebiehajú rokovania s cieľom vyvinúť postupy na ďalšie posilnenie spolupráce a minimalizácie spravodajskej záťaže. EDPS sa domnieva, že takáto spolupráca by sa mala ďalej rozvíjať.

Výmena dôverných informácií

23. Odporúčaním sa mení a dopĺňa článok 3 nariadenia č. 2533/98 tým, že stanovuje viaceré štatistické zásady, medzi nimi aj zásadu štatistickej dôvernosti. Okrem toho mení článok 8, pokiaľ ide o ustanovený režim dôvernosti. Zámerom je odzrkadliť obsah návrhu nariadenia o európskej štatistike. Ako už bolo v tomto texte zdôraznené, je potrebné zaviesť väčšiu pružnosť do platných pravidiel o štatistickej dôvernosti medzi Európskym štatistickým systémom (EŠS) a ESCB. Nový režim navrhovaný v odporúčaní opakuje túto potrebu, keď stanovuje, že na to, aby sa zabezpečila účinná a efektívna výmena potrebných štatistických informácií, by právny rámec mal umožniť zasielanie za predpokladu, že je nevyhnutné na efektívny rozvoj, tvorbu alebo šírenie európskej štatistiky.

24. EDPS už mal príležitosť objasniť svoju pozíciu v súvislosti so zasielaním dôverných údajov medzi EŠS a ESCB⁽¹⁾. EDPS bol názoru, že takéto prenosy uskutočňujúce sa medzi Eurostatom a ECB spĺňajú podmienky nevyhnutnosti stanovené v článku 7 nariadenia (ES) č. 45/2001. EDPS na základe navrhovaných zmien a doplnení potvrdzuje, že takýto prenos by mohol byť možný, ale len na štatistické účely a pri zaručení ochrany pred nezákonným zverejnením. Tento aspekt by sa pri zmene a doplnení nariadenia č. 2533/98 mohol ďalej zdôrazniť. Článok 8 ods. 3 už obsahuje niektoré opatrenia, ale EDPS navrhuje doplniť napríklad, že spravodajskí agenti majú byť informovaní o tom, že údaje sa zašlú ďalej len na štatistické účely a že osoby, ktorým sa tieto štatistické informácie zašlú, sa upozornia na dôverný aspekt týchto štatistických informácií.

Prístup k dôverným štatistickým informáciám, ktoré neumožňujú priamu identifikáciu, na výskumné účely

25. EDPS konštatuje, že prístup, ktorý prijala ECB k prístupu k dôverným štatistickým informáciám, ktoré neumožňujú priamu identifikáciu, na výskumné účely je ten, že sa má takýto prístup povoliť pri zachovaní prísnych záruk na zabezpečenie dôvernosti. V článku 8 ods. 4 sa stanovuje predchádzajúci výslovný súhlas orgánu, ktorý informácie poskytol.

26. V kontexte spracovávanía dôverných štatistických informácií, ktoré neumožňujú priamu identifikáciu, chce EDPS zdôrazniť, že definícia osobných údajov uvedená v článku 2 písm. a) smernice 95/46/ES znie: „osobné údaje znamenajú akúkoľvek informáciu, ktorá sa týka identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osoby („údajového subjektu“); identifikovateľná osoba je taká, ktorú možno identifikovať, priamo alebo nepriamo, najmä pomocou overenia identifikačného čísla alebo jedného alebo viacerých faktorov špecifických pre jeho fyzickú, fyziologickú, duševnú, hospodársku, kultúrnu alebo sociálnu identitu“.

27. Ďalej, ako EDPS analyzoval vo svojom stanovisku k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatistikách Spoločenstva v oblasti verejného zdravia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci⁽²⁾, „nepriama identifikovateľnosť“ sa zo štatistického hľadiska týka pojmu anonymity. Hoci z hľadiska ochrany údajov pojem anonymita zahŕňa údaje, ktoré už nie sú identifikovateľné (pozri odôvodnenie 26 smernice 95/46/ES), zo štatistického hľadiska sú anonymnými údajmi také údaje, ktoré nemožno žiadnym spôsobom *priamo* identifikovať.

28. Z tejto definície preto vyplýva, že *nepriama* identifikácia štatistických informácií by zostala možná a pri spracúvaní údajov by sa naďalej dodržiavalo nariadenie (ES) č. 45/2001. V tomto ohľade sa v článku 4 ods. 1 písm. e) uvádza, že osobné údaje „musia byť uchované vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby po období nie dlhšie ako nevyhnutné na účely, na ktoré boli zozbierané alebo na ktoré boli ďalej spracované. Inštitúcia alebo orgán Spoločenstva stanoví, že osobné údaje, ktoré sa majú uchovávať dlhšie obdobie na dejepisné, štatistické alebo vedecké účely, sa majú uchovávať v anonymnej forme, alebo ak to nie je možné, iba so zakódovanou totožnosťou dotknutej osoby. Údaje sa v žiadnom prípade nepoužijú na iné ako dejepisné, štatistické alebo vedecké účely.“

29. V dôsledku uvedeného sa v prípade takéhoto prístupu na vedecké účely EDPS domnieva, že štatistické informácie by sa mali poskytovať tak, aby sa spravodajský agent nedal identifikovať priamo ani nepriamo, keď sa zohľadnia všetky príslušné prostriedky, ktoré môže primerane použiť tretia strana.

III. ZÁVER

30. EDPS berie na vedomie ochotu zlepšiť výmenu štatistických informácií medzi EŠS a ESCB a prístup na vedecké účely. Aj keď je takáto výmena informácií a prístup k nim vítaný pri zabezpečení prísnej dôvernosti údajov, sú potrebné určité

⁽¹⁾ Pozri bod 27 stanoviska európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskej štatistike [KOM(2007) 625 v konečnom znení].

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 295/1, 7.12.2007, pozri body 14 až 18.

upresnenia, pokiaľ ide o použitú terminológiu a koncepcie, na ktoré sa vzťahuje takáto výmena a prístup.

31. K predloženému odporúčaniu a budúcej zmene a doplneniu nariadenia č. 2533/98 má EDPS tieto pripomienky:

- V odôvodneniach nariadenia by sa mal podrobnejšie objasniť výraz „štatistické informácie“, keďže pojem štatistických informácií by sa v kontexte nariadenia č. 2533/98 mal obmedziť na štatistické informácie o fyzických a právnických osobách, ktoré sú spracúvané v rámci oblasti právomocí ECB.
- EDPS nie je proti rozšíreniu účelov, ale namieta proti zoznamu účelov, ktorý by bol orientačný a nie dostatočne špecifikovaný.
- V prípade zberu štatistík platieb by sa malo zabezpečiť úplné uplatňovanie rámca ochrany údajov. Zber finančných informácií súvisiacich s fyzickými osobami, ktoré sú (priamo alebo nepriamo) identifikovateľné, by za

normálnych okolností nemal byť povolený, pokiaľ sa jasne nepreukáže nevyhnutnosť spracovania a pokiaľ nie sú zavedené bezpečnostné opatrenia.

- Mala by sa rozvinúť ďalšia spolupráca medzi EŠS a ECB s cieľom zabezpečiť dodržiavanie zásady kvality údajov a zásady minimalizácie údajov.
- Malo by sa zabezpečiť, aby sa prístup k štatistickým informáciám na vedecké účely poskytoval tak, aby sa spravodajský agent nedal identifikovať priamo ani nepriamo, keď sa zohľadnia všetky príslušné prostriedky, ktoré môže primerane použiť tretia strana.

V Bruseli 8. apríla 2009

Peter HUSTINX

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov